

Petak, 22. avgust 2008.

Statusna konferencija

Otvorena sednica

Optuženi Brahimaj je pristupio Sudu

Početak u 10.31h

Molim ustanite. Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda. Izvolite, sedite.

Predmet broj IT-04-84- A, Tužilaštvo protiv Ramusha Haradinaja i ostalih.

SUDIJA POCAR: Dobro jutro svima. Hvala, gospodine sekretare. Molim da se strane predstave.

TUŽILAC DALAL: Dobro jutro, časni Sude, ja sam Marwan Dalal i zastupam Tužilaštvo zajedno sam sa našom referenticom za predmet Almom Imamović-Ivanov.

SUDIJA POCAR: Hvala, a sada Odbrana.

ADVOKAT TROOP: Dobro jutro. Ja sam Paul Troop i ja predstavljam gospodina Brahimaja i moja pravna savetnica je Rudina Jasini.

SUDIJA POCAR: Hvala lepo.

ADVOKAT ROHAN: Dobro jutro. Colleen Rohan, zastupam Idriza Balaja.

SUDIJA POCAR: Hvala. Dobro jutro.

ADVOKAT DIXON: Dobro jutro, zastupam gospodina Ramusha Haradinaja.

SUDIJA POCAR: Hvala. Gospodine Brahimaj, mogu li vas prvo pitati, da li možete da čujete ovo na jeziku koji razumete?

OPTUŽENI BRAHIMAJ: Da, časni Sude.

SUDIJA POCAR: Hvala. Dakle, ovo je Statusna konferencija koju sazivamo u skladu sa Pravilom 65 bis (B), Pravila o postupku i dokazima ovog Tribunala, koji od nas zahteva da sazovemo Statusnu konferenciju u roku od 120 dana od podnošenja objave o žalbi i zatim, takođe, 120 dana od zadnje Statusne konferencije. Osnovna svrha Statusne konferencije je da omogući svima koji su u pritvoru, koji čekaju žalbeni postupak, da pokrenu pitanja povezana sa žalbenim postupkom, a koja uključuju i zdravstveno stanje osoba koje su u pritvoru, te uslove u pritvorskoj jedinici. Pretresno veće u ovom predmetu je donelo Presudu, 3. aprila 2008. godine. Tužilaštvo je objavilo nameru da se žali, 2. maja 2008. godine, a pravni zastupnik gospodina Brahimaja takođe je podneo najavu žalbe 5. maja 2008. godine. 6. maja ja sam izdao nalog kojim je određeno ko će činiti Žalbeno Veće u ovom postupku, a to znači da ću to biti ja, kao predsedavajući, i sudije Shahabuddeen, Vaz, Liu, i Meron. Sada bih želeo da pitam gospodina Brahimaja o njegovom zdravstvenom stanju i uslovima u Pritvorskoj



Fond za humanitarno pravo
dokumentovanje i pamćenje

jedinici. U skladu sa Pravilom 80 i 81 Pravilnika, ako pritvorenik nije zadovoljan uslovima pritvora, može se žaliti komandantu pritvorske jedinice, koji će onda izvestiti sekretara o tome, ali isto tako, možete sada pokrenuti pitanja o uslovima vašeg boravka u pritvorskoj jedinici i vašim zdravstvenim problemima ovde, na Statusnoj konferenciji. Dakle, možete li nam reći, ima li kakvih problema sa vašim zdravljem, ima li problema sa uslovima u pritvorskoj jedinici? Izvolite, gospodine Brahimaj.

OPTUŽENI BRAHIMAJ: Časni Sude hvala. Nema nikakvih prigovora ili problema.

SUDIJA POCAR: Hvala. A sada ću dati jednu rekapitulaciju rasporeda u ovom predmetu. Tužilaštvo je podnelo svoj poverljivi podnesak 16. jula 2008. 17. jula 2008. je objavljena i redigovana javna verzija i takođe adendum na podnesak žalioaca. Zastupnik gospodina Brahimaja je podneo žalbeni podnesak 21. jula 2008. godine, a podsećam da svi moraju odgovoriti u roku od 40 dana nakon što je podnesen žalbeni podnesak, a nakon toga žalilac ima 15 dana, po Pravilu 113 da iznese svoj odgovor. Kad to bude napravljeno Pretresno veće će doneti odluku kako da nastavi ovaj žalbeni postupak. U ovom trenutku samo bih želeo da pitam strane, da li imaju bilo kakvih hitnih pitanja koja bi želeli u ovom trenutku da pokrenu na ovoj Statusnoj konferenciji, u odnosu na žalbeni postupak. Prvo Tužilaštvo.

TUŽILAC DALAL: Nema ništa što bih pokrenuo u ovom trenutku, na ovoj Statusnoj konferenciji, časni Sude.

SUDIJA POCAR: Hvala. A sada zastupnici gospodina Brahimaja, da li imate neko pitanje koje želite pokrenuti?

ADVOKAT TROOP: Ne, časni Sude.

SUDIJA POCAR: Hvala lepo. Ima li bilo kakvih pitanja koje treba pokrenuti od strane Odbrane?

ADVOKAT DIXON: Ne, ništa u ime gospodina Haradinaja.

ADVOKAT ROHAN: Takođe ništa u ime gospodina Balaja.

SUDIJA POCAR: Hvala. U tom slučaju sačekaćemo dalje korake u podnošenju podnesaka i ja verujem da time možemo završiti naš rad danas. Ja bih zahvalio stranama na njihovom prisustvu i objavljujem završetak ove Statusne konferencije.

Sednica je završena u 10.39h

